



COMING INTO FORCE OF BY-LAWS

Notice is given that the following by-laws were adopted at the city council meeting of September 15, 2014:

14-028 **Règlement modifiant le Règlement 1654 adopté par l'ancienne Ville de Montréal-Nord et abrogeant le Règlement 1653 à l'égard de la partie résiduelle de la ruelle située au sud-ouest de l'avenue Georges-Pichet, entre la rue Perras et la rue des Ardennes, dans l'arrondissement de Montréal-Nord, aux fins de transfert aux propriétaires riverains**

The object is to amend by-law 1654 adopted by the former city of Montréal-Nord and repealing by-law 1653 with respect to a portion of the lane located southwest of Avenue Georges-Pichet, between Rue Perras and Rue des Ardennes, for purposes of transfer to neighboring owners, in Montréal-Nord borough

14-029 **Règlement sur la fermeture d'une ruelle située au sud-ouest de la 18^e Avenue, entre la rue Parent et la rue Victoria, aux fins de transfert aux propriétaires riverains, dans l'arrondissement de Rivière-des-Prairies–Pointe-aux-Trembles**

[By-law to close a lane located southwest of 18^e Avenue, between Rue Parent and Rue Victoria, for the purposes of transfer to neighboring owners, in Rivière-des-Prairies–Pointe-aux-Trembles borough]

14-030 **Règlement sur la fermeture d'une ruelle située au sud-est de la rue Prince-Albert, entre la 8^e Avenue et la 9^e Avenue, aux fins de transfert aux propriétaires riverains, dans l'arrondissement de Rivière-des-Prairies–Pointe-aux-Trembles**

[By-law to close a lane located southeast of Rue Prince-Albert, between 8^e Avenue and 9^e Avenue, for the purposes of transfer to neighboring owners, in Rivière-des-Prairies–Pointe-aux-Trembles borough]

14-006-7 **Règlement modifiant le Règlement sur les tarifs (exercice financier 2014) (14-006)**

[By-law amending the By-law concerning fees (fiscal 2014) (14-006)]

The object is to add article 14.1 which establishes fees for the Centre de soccer de Montréal.

14-031 **Règlement sur la fermeture d'une ruelle située au sud-est de la 2^e Rue et au nord-est de la 62^e Avenue, aux fins de transfert aux propriétaires riverains, dans l'arrondissement de Rivière-des-Prairies–Pointe-aux-Trembles**

[By-law to close a lane located southeast of 2^e Rue and northeast of 62^e Avenue, for the purposes of transfer to neighboring owners, in Rivière-des-Prairies–Pointe-aux-Trembles borough]

The Gazette

The by-laws come into force September 22, 2014, and may be consulted during regular business hours at the Service du greffe, 275, rue Notre-Dame Est. They are also available at www.ville.montreal.qc.ca/reglements.

Montréal, September 22, 2014

Yves Saindon
City Clerk